



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран,

соединяйтесь!

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР  
საგარეო უწყებების — საინფორმაციო უწყებების, საპროტესტოებს სსრ უწყებების სპეციალური და საპროტესტოებს სსრ უწყებების სპეციალური

1969 год 9 СЕНТЯБРЯ, ВТОРНИК № 209 (13460) 48-й год издания Цена 2 коп.

## ЧЕСТЬ ТРУДУ!

Миллионы и миллионы советских людей посвящают свои трудовые успехи, творческие дерзания 100-летию со дня рождения Владимира Ильича Ленина. Чем ближе славная дата, тем сильнее накал всенародного социалистического соревнования, тем больше ярких страниц вписывают труженики города и деревни в летопись борьбы за досрочное выполнение пятилетки.

Имя Ленина — гениального продолжателя революционного учения Маркса и Энгельса, основателя Коммунистической партии, вождя Октябрьской революции, строителя первого в мире социалистического государства — бесконечно дорого всем трудящимся. «По-ленински жить, работать и побеждать!» — стало их боевым девизом. И потому так единодушно и горячо патристическое стремление масс достойно встретить ленинский юбилей. Огромный политический и трудовой подъем в стране служит убедительным выражением высокой идейности советского народа, глубокого понимания и поддержки им политики родной партии, его непоколебимой верности великому делу коммунизма.

С большим удовлетворением отмечаем широкий размах социалистического соревнования в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, Центральный Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР, Совет Министров СССР и Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов рассмотрели вопрос о порядке подведения итогов этого соревнования и мерах поощрения победителей. Принятое постановление, изложение которого опубликовано вчера в «Правде», направлено к тому, чтобы окружить всенародным почетом передовиков, воздать честь и славу самоотверженному труду на благо Родины.

В ознаменование успехов участников соревнования за достойную встречу исторического юбилея для поощрения победителей учреждена Ленинская Юбилейная Почетная Грамота ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и ВЦСПС. Вручение этих грамот наиболее отличившимся коллективам, предприятиям промышленности, транспорта, связи, строительства, торговли, колхозов, совхозов и организаций будет производиться на торжественных заседаниях, собраниях, митингах. Коллективы, удостоенные Ленинских грамот, получат также общесоюзные денежные премии. Для награждения передовых рабочих, колхозников, специалистов народного хозяйства, работников общественных организаций, деятелей науки и культуры учреждена Юбилейная медаль «За доблестный труд». В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина.

Это постановление имеет огромное значение для развития всенародного соревнования, стимулируя дальнейший подъем творческой активности советских людей на ленинский ударной вахте. Оно выдвигает новые большие требования перед партийными организациями.

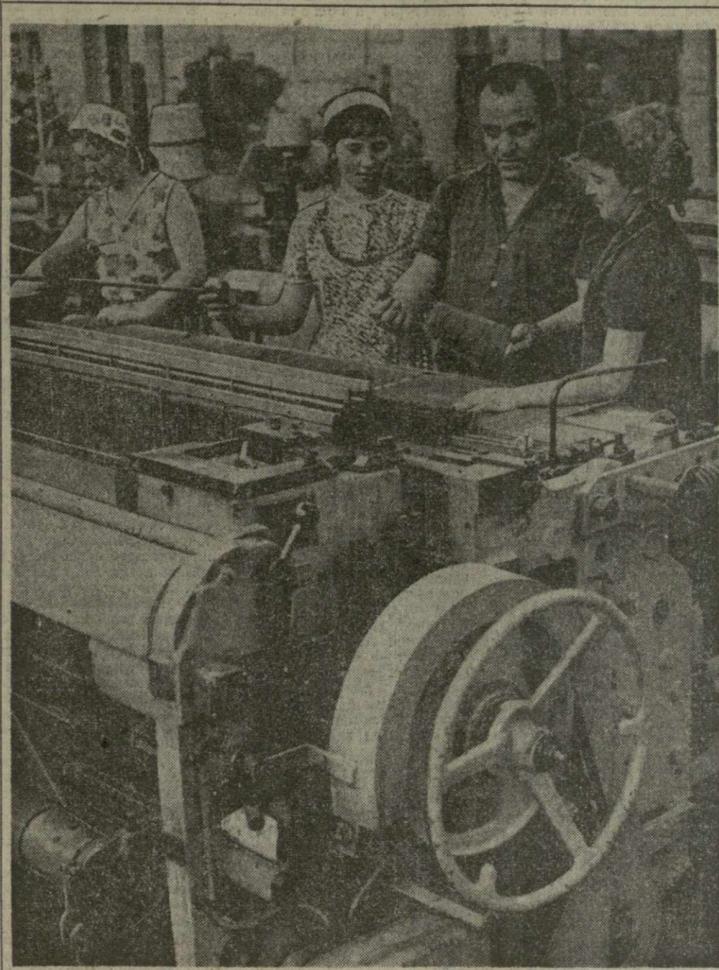
Главное сейчас — установить широкий общественный контроль за выполнением обязательств, принятых на юбилейный год. Речь идет, разумеется, не только о количественных результатах; нынешний этап соревнования в условиях экономической реформы выдвинул на передний план повышение эффективности общественного производства на базе ускорения научно-технического прогресса. В социалистических обязательствах это нашло глубокое отражение, и очень важно, чтобы проверка их выполнения велась по решающим направлениям, охватывая все стороны экономической деятельности. Надо оперативно анализировать итоги соревнования в каждом коллективе, по достижению отмечая тех, кто дает больше добротной продукции с минимальными затратами, прокладывает новые пути к наивысшей производительности труда, и вместе с тем действительно помогающий отстающим, создавать всем условия для плодотворной работы, освоения передовых методов. Основой здесь должны быть ленинские принципы соревнования — гласность, сравнительные результаты, возможность практического повторения опыта.

Живое творчество масс постоянно обогащает практику соревнования. Десятки тысяч рабочих Москвы, Ленинграда, Киева и других индустриальных центров уже выполнили личные задания пятилетки, опередив сроки, которые были предусмотрены обязательствами. Передовые шахтерские коллективы развернули борьбу за добычу не менее 1.000 тонн угля в сутки из одной лавы. Работники легкой индустрии Ивановской области в ходе коллективного поиска резервов решили переключиться с 7 октября на 1 октября 1970 года срок завершения пятилетнего плана по объему реализации продукции. Ленинская ударная вахта дает много таких примеров трудовой доблести и смелого почина. Долг партийных комитетов, нашей печати, радио и телевидения — всемерно поддерживать инициативу передовиков, быстрее делать ее общим достоянием, развивать и укреплять коммунистическое отношение к труду, у всех советских людей, пропагандировать и распространять ценный опыт организации соревнования, правильного сочетания моральных и материальных стимулов.

Особого внимания требуют сейчас неотложные задачи, связанные с близким окончанием четвертого года пятилетки. Для тружеников промышленности и строительства нет сейчас дел важнее, чем обеспечить досрочное выполнение плана текущего и последнего кварталов, своевременно ввести в строй и освоить новые мощности, образцово подготовить производство к эффективной работе в зимних условиях. Работники сельского хозяйства в эти дни полевой страды призваны позаботиться прежде всего о том, чтобы полностью собрать и сохранить выращенный урожай, дать стране больше хлеба и других продуктов, заложить прочные основы дальнейшего подъема земледелия и животноводства. Общие итоги юбилейной трудовой вахты во многом будут определяться успешным решением этих задач, и, готовясь к 52-й годовщине Великого Октября, участники всенародного соревнования именно на них сосредоточивают свои главные усилия.

Советские люди с радостью восприняли весть об учреждении Ленинской Юбилейной Почетной Грамоты и Юбилейной медали. Борьба за право удостоиться великой чести, несомненно, вызовет к жизни новые патристические начинания масс, усилит действенность социалистического соревнования за достойную встречу ленинского юбилея. А это поможет нашему народу под руководством родной партии еще успешнее осуществлять решение XIII съезда КПСС, еще увереннее идти вперед по пути коммунистического строительства.

«Правда», 8 сентября 1969 г.



## БУДЕТ ЕЩЕ 1.000 ТОНН

Труженики чайных плантаций Гальского района досрочно завершили выполнение годового плана сбора сортового листа. На переработку отпущено 20.182 тонны сырья вместо заданных 20.149.

В достижении общей победы рука об руку трудились чаеводы, работники перерабатывающей промышленности, автотранспортных контор.

В авангарде соревнования гальских чаеводов за высокий урожай шли труженики артели имени Ленина села Окуми, досрочно выполнившие пятилетнее задание по сбору листа.

Весомый вклад в общий успех внесли рабочие Анигварского, Мазурского и Гальского чаеводческих совхозов.

План выполнен, но это не снижает трудового энтузиазма мастеров плантаций. Страда продолжается. С новой энергией идет борьба за выполнение обязательств, взятого в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. До конца сезона гальцы намерены собрать еще 1.000 тонн «зеленого золота».

А. КВАТРАДЗЕ, первый секретарь Гальского райкома партии.

## РАПОРТУЮТ ЛАНЧУТЦЫ

ЛАНЧУТИ. (Корр. «Заря Востока»). Чаеводы района успешно прошли первый этап нынешней страды. Им отпущено на фабрику 10.950 тонн сортового чайного листа вместо 10.000 тонн, предусмотренных планом. С каждого гектара получено в среднем 5.000 килограммов листа — значительно больше задания.

Для достижения общего трудового успеха особенно

хорошо поработали коллективы хозяйства села Эзери, Гембалаури, Цацуминда, Шугути, Нугути.

Передовые чаеводы Л. Чагадзе, Э. Чагадзе, А. Самсония, Д. Мегралишвили, Ж. Квачадзе, Л. Сарцишвили, Л. Давидишвили, давно выполнившие годовые задания, сейчас завершают выполнение обязательств.

Весомый вклад в общее дело внесли работники Ланчутской чайной фабрики, выпускающие уже 140 тонн готовой продукции при плане 652 тонны.

Готова достойную встречу знаменательной дате — 100-летию со дня рождения В. И. Ленина, ланчутские чаеводы обязались дать Родине сверх плана сотни тонн чайного листа.

Хорошо трудится в ткацком цехе тбилисского камвольного-суконного комбината «Советская Грузия» бригада коммунистического труда, руководимая Лязом Коблишвили. Ежемесячные планы бригады выполнят на 110 процентов, выпуская продукцию отличного качества.

На снимке (слева направо): ткачи И. Омиани, Т. Халиева, бригадир Л. Коблишвили и Н. Посовилин за работой.

Фото О. Лукьянцева.

## БРАТСКИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Товарищи Л. И. Брежнев, Н. В. Подгорный и А. Н. Косыгин направили 8 сентября Первому секретарю ЦК ВКП(б) Председателю Совета Министров НРБ товарищу Т. Живкову и Председателю Президиума Народного собрания НРБ товарищу Г. Трайкову приветствие, в котором по случаю знаменательного юбилея — 25-й годовщины Социалистической революции в Болгарии от имени Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР, от имени всего советского народа и от себя лично шлют болгарским руководителям и в их лице Центральному Комитету ВКП(б), Президиуму Народного собрания и Совету Министров НРБ, братскому болгарскому народу самые горячие поздравления и наилучшие пожелания.

Четверть века назад, говорится в приветствии, руководимые коммунистами патристические, прогрессивные силы Болгарии, объединенные в Отечественном фронте, свергли монархо-фашистский режим и установили в стране народную власть. В жизни вашей родины произошел исторический поворот — началось эра создания нового общества, за которое боролись многие поколения болгарского народа. За годы народной власти трудились, Болгария, выполняя заветы международного коммунистического и рабочего движения Георгия Димитрова, в тесном сотрудничестве с народами других социалистических стран превратили свою родину, некогда отсталую, низведенную до положения аграрного придатка империалистических держав, в развитое социалистическое государство с современной промышленностью, кооперированным сельским хозяйством, высокой культурой.

Народная Республика Болгария, отмечается далее в приветствии, занимает достойное место в социалистическом содружестве, вносит свой вклад в дальнейшее укрепление политического, экономического и оборонного сотрудничества братских стран социализма, в борьбу против империализма,

за высокие идеалы мира и демократии. Болгария принадлежит к числу стран, в деятельности коллективных организаций социалистических государств — Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи.

Проводя политику мира и дружбы между народами, Народная Республика Болгария завоевала высокий авторитет на международной арене. Она твердо и последовательно выступает за создание системы европейской безопасности, активно участвует в борьбе за развитие дружественных отношений между балканскими народами, за превращение Балкан, а также всего Средиземноморья в зону, свободную от ядерного и ракетного оружия.

Год от года крепнет нерушимая советско-болгарская дружба — яркий пример социалистического интернационализма в действии. В постоянном развитии связей между КПСС и ВКП(б), Советским Союзом и Народной Республикой Болгарией проявляется подлинное братство, полное взаимопонимание и бескорыстная взаимопомощь. Советско-болгарские отношения, закрепленные в Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и НРБ, становятся все более многогранными и глубокими.

В приветствии подчеркивается, что Коммунистическая партия Советского Союза и Советское правительство и впредь будут неуклонно проводить линию на дальнейшее развитие братских уз, соединяющих Советский Союз и народную Болгарию.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР, весь советский народ желают болгарским руководителям и коммунистам, братскому болгарскому народу новых выдающихся успехов в социалистическом строительстве, в борьбе за обеспечение мира и безопасности в Европе и во всем мире, за торжество бессмертных идей марксизма-ленинизма. (ТАСС).

## ТОРЖЕСТВЕННОЕ СОБРАНИЕ В СОФИИ

СОФИЯ, 8 сентября. Спецкорр. ТАСС Д. Вочаров и Б. Лукьянов передают: Сегодня в Софии состоялось торжественное собрание ЦК Болгарской коммунистической партии. Постоянное присутствие Болгарского земельного народного союза, Президиума Народного собрания, Совета Министров НРБ, Национального совета Отечественного фронта и других общественных организаций, посвященное 25-й годовщине Социалистической революции в Болгарии.

Самый большой зал болгарской столицы «Универсиада» в праздничном убранстве. Высоко над сценой Красная звезда и знаменательные даты: 9 сентября 1944—1969.

Здесь собрались партийные, государственные и общественные деятели, труженики заводов и фабрик, работники сельского хозяйства, деятели культуры, активисты Общества болгаро-советской дружбы, воины народной армии. На груди у многих из них ордена, полученные за ратные и трудовые подвиги.

Горячими аплодисментами встречают присутствующие появление в президиуме Первого секретаря ЦК ВКП(б) Председателя Совета Министров НРБ Тодора Живкова. Председателя Президиума Народного собрания НРБ Георгия Трайкова и других болгарских руководителей, главу

советской партийно-правительственной делегации, члена Политбюро ЦК КПСС Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного, главы делегаций ВНР, ГДР, КНДР, Республ. и Кубы, МНР, ПНР, СФРЮ, ЧССР, Индии, Ирака, ОАР, САР, Судана.

Торжественное собрание практичным выступительным словом открывает Г. Трайков. Звучит государственный гимн Народной Республики Болгария.

Затем слово за докладом «Четверть века по пути социализма» представляет Первому секретарю ЦК ВКП(б) Председателю Совета Министров НРБ Т. Живкову. (Доклад Т. Живкова публикуется на 2-й стр.).

Доклад товарища Т. Живкова был выслушан с большим вниманием и неоднократно прерывался аплодисментами.

Тепло встретили присутствующие речь члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного.

В зале слышатся горячие аплодисменты и возгласы: «КПСС — ВКП(б)», «Вечна дружба!» (Речь Н. В. Подгорного публикуется на 3-й стр.).

С приветствиями и сердечными поздравлениями и болгарскому народу выступили главы других зарубежных делегаций.

## СЕРДЕЧНЫЕ ПОЖЕЛАНИЯ

Товарищи Л. И. Брежнев, Н. В. Подгорный, А. Н. Косыгин направили Генеральному секретарю ЦК Трудовой партии Кореи, Председателю Кабинета Министров КНДР товарищу Ким Ир Сену и Председателю Президиума Верховного Народного собрания КНДР товарищу Цой Ен Гену телеграмму, в которой от имени ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и от себя лично дружески поздравили их и в их лице всех трудящихся социалистической Кореи со славным национальным праздником корейского народа — 21-й годовщиной образования КНДР.

Советский народ, говорится в телеграмме, выражает глубокое удовлетворение тем, что между нашими партиями и государствами крепнут и развиваются отношения братской

дружбы и всестороннего сотрудничества на незыблемой основе марксизма-ленинизма и социалистического интернационализма. Это отвечает интересам наших народов и всего социалистического содружества, служит укреплению силности революционных сил в борьбе против агрессивных протекторатского империализма, за мир, национальную независимость и социальный прогресс.

В телеграмме содержится пожелания ЦК Трудовой партии Кореи, Президиуму Верховного Народного собрания, Кабинету Министров КНДР и всем трудящимся КНДР новых достижений в социалистическом строительстве, в борьбе за мирное объединение родины. (ТАСС).

## ПРИМЕР ПОДАЮТ КОММУНИСТЫ РУБЕЖИ ГАЛЬСКИХ ЧАЕВОДОВ «ЗЕЛЕНЕЕ ЗОЛОТО» СВЕРХ ПЛАНА



### ПЯТИЛЕТКУ—

### ДОСРОЧНО!

Чаеводы колхоза имени Ленина села Гоца-Джикхаци Цулукдзевского района рапортовали Родине о выполнении годового плана сбора чайного листа. Собрано 293 тонны сырья, в том числе 216 тонн — первым сортом. Бригада, руководимая А. Кладзе, сверх плана собрала 8 тонн чая. Колхозники решили собрать сверх годового плана 45 тонн сортового чайного листа.

Коллектив совхоза Горинского района энергично трудится, повторяя в жизнь обязательства, взятые в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. На всех участках пример подает коммунисты. Отлично уложены и обработаны посевы сахарной свеклы и плодовые сады на агроучастках, руководимых коммунистами В. Гоговым и М. Венишвили. Четвертый агроучасток борется за получение 700 центнеров свеклы с гектара вместо плановых 400.

## Партийно-правительственная делегация СССР в Ханое

ХАНОИ, 7 сентября. (ТАСС). Вчера в Ханой для участия в похоронах Председателя Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, Президента ДРВ товарища Хо Ши Мина прибыла партийно-правительственная делегация СССР во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, Председателем Совета Министров СССР товарищем А. Н. Косыгиным.

На аэродроме делегацию встречали член Политбюро ЦК ПТВ, председатель Постоянного комитета Национального собрания ДРВ Чьюнг Тинь, член Политбюро ЦК ПТВ, Председатель правительства ДРВ Фам Ван Донг, член Политбюро ЦК ПТВ, заместитель Председателя Правительства иностранных дел ДРВ Нгуен Зуи Чинь, член Политбюро ЦК ПТВ, заместитель Председателя Ле Тхань Нги и другие официальные лица.

На аэродроме был выстроен почетный караул под траурным флагом.

По прибытии делегации в ответствии для нее резиденцию ее встретил на Первом секретарь ЦК ПТВ Ле Зуан. Между партийно-правительственной делегацией СССР и вьетнамскими товарищами состоялась беседа. А. Н. Косыгин и члены советской делегации выразили глубокое соболезнование по поводу кончины Председателя ЦК ПТВ, Председателя ДРВ товарища Хо Ши Мина, выдающегося деятеля мирового коммунистического и национально-освободительного движения, верного друга Советского Союза. Была высказана твердая уверенность, что вьетнамский народ, тесно сплотившись вокруг Партии трудящихся Вьетнама, следуя заветам товарища Хо Ши Мина, добьется новых достижений и побед в строительстве социализма, в отпоре империалистической агрессии, в решении своих национальных задач без всякого вмешательства извне. Советский Союз, неизменно руководствуясь ленинскими принципами пролетарского интернационализма, будет и впредь тесно сотрудничать с братской Демократической Республикой Вьетнам.

От имени ЦК ПТВ, Национального собрания, правительства ДРВ, трудящихся страны Ле Зуан, Чьюнг Тинь, Фам Ван Донг, Нгуен Зуи Чинь, Ле Тхань Нги поблагодарили Коммунистическую партию Советского Союза, правительство СССР, всех советских людей за чувство солидарности в эти скорбные, траурные дни. Направление в Ханой советской партийно-правительственной делегации является выражением дружбы советского народа с народом Вьетнама. Партия трудящихся Вьетнама, вьетнамский народ будут твердо идти по пути социализма, завещанному товарищем Хо Ши Мином, давать решительный отпор агрессивной империалистической и их сателлитам, отстаивая свободу и независимость Вьетнама.

Беседа проходила в духе дружбы и братской солидарности.

После этого делегация отправилась в резиденцию на Первом секретаря ЦК ПТВ Ле Зуан. Между партийно-правительственной делегацией СССР и вьетнамскими товарищами состоялась беседа. А. Н. Косыгин и члены советской делегации выразили глубокое соболезнование по поводу кончины Председателя ЦК ПТВ, Председателя ДРВ товарища Хо Ши Мина, выдающегося деятеля мирового коммунистического и национально-освободительного движения, верного друга Советского Союза. Была высказана твердая уверенность, что вьетнамский народ, тесно сплотившись вокруг Партии трудящихся Вьетнама, следуя заветам товарища Хо Ши Мина, добьется новых достижений и побед в строительстве социализма, в отпоре империалистической агрессии, в решении своих национальных задач без всякого вмешательства извне. Советский Союз, неизменно руководствуясь ленинскими принципами пролетарского интернационализма, будет и впредь тесно сотрудничать с братской Демократической Республикой Вьетнам.

От имени ЦК ПТВ, Национального собрания, правительства ДРВ, трудящихся страны Ле Зуан, Чьюнг Тинь, Фам Ван Донг, Нгуен Зуи Чинь, Ле Тхань Нги поблагодарили Коммунистическую партию Советского Союза, правительство СССР, всех советских людей за чувство солидарности в эти скорбные, траурные дни. Направление в Ханой советской партийно-правительственной делегации является выражением дружбы советского народа с народом Вьетнама. Партия трудящихся Вьетнама, вьетнамский народ будут твердо идти по пути социализма, завещанному товарищем Хо Ши Мином, давать решительный отпор агрессивной империалистической и их сателлитам, отстаивая свободу и независимость Вьетнама.

Беседа проходила в духе дружбы и братской солидарности.

## ПЕРЕГОВОРЫ В ХАНОЕ

ХАНОИ, 7 сентября. (ТАСС). 7 сентября в Ханое состоялась беседа между партийно-правительственной делегацией СССР и руководителями Партии трудящихся Вьетнама и правительства Демократической Республики Вьетнам.

С советской стороны в беседе участвовали член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин, секретарь ЦК КПСС К. Ф. Катухин, член ЦК КПСС, заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР М. А. Яснов и член Центральной ревизионной комиссии КПСС, посол СССР в ДРВ И. С. Щербатов.

С вьетнамской стороны — Первый секретарь ЦК ПТВ Ле Зуан, член Политбюро ЦК ПТВ, Председатель Постоянного комитета Национального собрания Чьюнг Тинь, член Политбюро ЦК

ПТВ, Председатель ДРВ Фам Ван Донг, член Политбюро ЦК ПТВ, секретарь ЦК ПТВ Ле Дык Тхо, член Политбюро ЦК ПТВ, заместитель Председателя Правительства ДРВ Нгуен Зуан, член Политбюро ЦК ПТВ, заместитель Председателя Ле Тхань Нги, секретарь ЦК ПТВ Суан Тхюи, кандидат в члены ЦК ПТВ, посол ДРВ в СССР Нгуен Тхо Тинь.

Стороны обменялись мнениями по проблемам, связанным с борьбой вьетнамского народа против американской агрессии, и обсудили меры, направленные на дальнейшее развитие братской дружбы и тесного сотрудничества между КПСС и ПТВ, между Советским Союзом и Демократической Республикой Вьетнам.

Беседа проходила в духе дружбы и полного взаимопонимания.

## От Центрального Комитета Коммунистической партии Грузии и Совета Министров Грузинской ССР

Центральный Комитет Коммунистической партии Грузии и Совет Министров Грузинской ССР с глубоким прискорбием извещают, что после непродолжительной и тяжелой болезни скончался старейший партийный и хозяйственный работник

Григорий Несторович КОКАЯ

и выражают соболезнование семье покойного.

# ЧЕТВЕРТЬ ВЕКА ПО ПУТИ СОЦИАЛИЗМА

1969

## Доклад товарища Т. ЖИВКОВА на торжественном собрании в Софии

СОФИЯ. 8 сентября. (ТАСС).

Ниже следует сокращенный текст доклада Первого секретаря ЦК ВПК, Председателя Совета Министров НРБ Т. Живкова на торжественном собрании в Софии, переданном агентством БТА.

Прошло 25 лет с тех незыблемых сентябрьских дней 1944 года, когда Болгарская коммунистическая партия подняла на последний решительный бой рабочий класс, трудовое крестьянство и народную интеллигенцию, свергла господство буржуазии и монархо-фашизма и установила власть пролетарской диктатуры, власть народной демократии.

Прошло 25 лет после той незабываемой встречи востановленного болгарского народа с воинами великой Советской Армии — освободителями и с теми, с героизмом, которые разгромили гитлеровские полчища и подступили к нашим границам, сковали и парализовали силы болгарской буржуазии и оказали неоценимую, решающую поддержку победоносной социалистической революции 9 сентября в Болгарии.

Прошло 25 лет с тех дней, когда полувечная бескомпромиссная, непримиримая и самоотверженная борьба болгарских коммунистов, рабочих и крестьян, трудящихся увенчалась блестящей победой. В жизни партии и народа началась новая эра — эра социализма и коммунизма.

Являясь бесспорным руководителем трудящихся масс в течение десятилетий революционных битв, завоевывала доверие трудового народа заботой его интересов, кровью самых дорогих своих сынов и дочерей, Болгарская коммунистическая партия естественно и закономерно стала общепризнанной руководящей силой в строительстве нового общества. Попытки буржуазных деятелей и партий в первые годы после революции 9 сентября захватить власть с помощью извне и снова вернуть Болгарию на капиталистический путь развития встретили решительный отпор партии и трудящихся и закончились полным провалом. Болгарский народ, руководимый своей Коммунистической партией, при щедрой и бескорыстной поддержке великого Советского Союза — страны, дважды освободившей нас, в тесной дружбе и сотрудничестве с народами других новообразовавшихся социалистических стран уверенно пошел по пути социалистического строительства.

Двадцать пять лет — это всего лишь короткий отрезок 1300-летней истории Болгарии. Но, оглянувшись назад, на время до 9 сентября 1944 года, нельзя освободиться от чувства, что та Болгария, которая осталась в далеком прошлом, что ее отделило от нас столетия. И это естественно. Поэтому что между 9 сентября 1944 года и 9 сентября 1969 года лежат не просто 25 лет, а целая историческая эпоха в жизни страны и народа, а жизнь каждого из нас, современников и участников великих преобразований.

Современная Болгария и Болгария четверть века назад — это несравнимые величины в любой области жизни, в любом отношении, в любом направлении.

Возьмем, к примеру, сельское хозяйство.

Старая Болгария была сельскохозяйственной страной, бедным аграрным придатком индустриальной Европы. Земля была раздроблена на 12 миллионов наделов средней площадью в три-четыре декара. Естественно, не могло быть и речи о какой-либо механизации — как по причине раздробленности земли, так и из-за беспросветной нищеты села.

Чем объясняется быстрая и успешная победа кооперативного строя в нашей стране? Прежде всего следует подчеркнуть, что наша партия опиралась на ленинский кооперативный план как теоретическую основу и на опыт колхозного строительства в СССР как классический образец превращения мелкокрестьянского хозяйства в социалистическое. Наша партия творчески, в соответствии с нашими болгарскими условиями и особенностями, применила идеи Ленина и опыт советских колхозов. Трудовые кооперативы оказались самой подходящей формой социалистического ведения хозяйства в условиях сохранявшейся мелкой частной собственности на землю.

Апрельский пленум ЦК БКП дал мощный толчок всей общественно-политической, экономической и культурной жизни страны. Он стал поворотным пунктом и в развитии кооперативного строя на селе. В области сельского хозяйства был устранен ряд существенных недочетов и недостатков, которые задерживали развитие ТКХ.

Было восстановлен принцип материальной заинтересованности хозяйства и кооперативов. Интенсификация стала основным направлением в развитии сельского хозяйства.

Особенно большое значение для организационного, кадрового и экономического укрепления ТКХ сыграло укрупнение государственных земельных хозяйств и трудовых кооперативов, объединение мелких хозяйств в крупные хозяйства. По своей сути укрупнение ТКХ явилось дальнейшим развитием кооперативного строя в Болгарии, социалистических производственных отношений на селе, необходимым условием бурного развития производительных сил и производства в сельском хозяйстве.

Сегодня социалистическое сельское хозяйство располагается более чем 3,800 миллионами левов основных производственных фондов — мощной материально-производительной базой, созданной полностью в годы социалистического строительства. При этом следует иметь в виду, что капитальные вложения в сельское хозяйство увеличиваются с каждым годом. Так, например, только в этом году они превысят 500 миллионов левов. Сегодня на наших кооперативных полях работает свыше 84,000 тракторов (в пятнадцатисильном исчислении), более 15,000 комбайнов. Полные площади достигли примерно одного миллиона гектаров. В сельском хозяйстве работают 36,000 специалистов, функционируют 27 научно-исследовательских институтов и 28 опытных станций. Производительность труда выросла приблизительно в четыре раза, валовая сельскохозяйственная продукция — в 2,5-3 раза.

Еще более внушительна картина перемен, наступивших в области нашего промышленного развития.

Что представляла собой буржуазная Болгария как промышленное государство, можно ли вообще серьезно говорить о болгарском промышленном потенциале, если в довоенном 1939 году было произведено 42 киловатт-часа электроэнергии на душу населения, если в том же году тогдашнее машиностроение снабдило страну, например, следующими изделиями: 9 молотилки, 60 заготовочные, 15 промышленных паровых котла; металлургия дала 6,000 тонн стали и было добыто по 3 миллиарда железной руды на душу населения!

Вопрос об индустриализации страны встал перед партией и трудящимися сразу после 9 сентября 1944 года. Начиная с V съезда БКП социалистическая индустриализация стала главным направлением нашей хозяйственной политики, политикой быстрого развития производительных сил, повышения жизненного уровня народа.

Поворотным моментом в этом отношении стал апрельский пленум ЦК БКП, когда были вскрыты недостатки в экономическом развитии страны и дано ясное направление ускорения индустриализации путем повышения темпов развития отраслей тяжелой промышленности, путем усовершенствования отраслевой структуры промышленного производства, путем строительства новых крупных производственных мощностей на современном уровне.

Для успешного осуществления планов индустриализации страны решающее значение у нас уже на первом этапе имел вопрос энергии. В результате политики опережающего развития электростроительных мощностей производством электроэнергии в 1968 году достигло 15 миллиардов 451 миллион киловатт-часов.

Вместе с энергетической базой мы создавали и сырьевую базу национального производства — промышленную и сельскохозяйственную. О размерах работы в этой области говорят цифры добычи в 1968 году: 2,645 тысяч тонн железной руды, 402 тысячи тонн медной руды, почти 31 миллион тонн каменного угля.

Особое место в нашей индустриализации занимает развитие металлургии. В 1968 году цветная металлургия произвела свыше 36,000 тонн свинца, примерно 75,000 тонн цинка, а черная металлургия дала 1,461 тысячу тонн стали, свыше одного миллиона тонн чугуна для производства стали, 1,028 тысяч тонн проката и т. п.

Другая характерная для социалистической индустриализации Болгарии черта — создание современной химической промышленности. В результате ленинской политики значительная капиталовложения химическая промышленность выходит сейчас на третье место в ряду промышленных отраслей — после пищевой и машиностро-

ительной и металлообрабатывающей промышленности.

Решающая роль в индустриализации Болгарии принадлежит машиностроению. Мы начали развитие машиностроения почти с нуля, но оно было поставлено в центр внимания, и теперь облик всей нашей промышленности все больше начинает определяться им. Ныне мы выпускаем очень богатый ассортимент машиностроительной продукции, которая находит все лучший прием в десятках стран. Сейчас мы поставили перед собой задачу поднять машиностроительное производство на более высокий технический уровень в соответствии с современными достижениями и требованиями. Успешное решение этой задачи в самой большой степени связано с социалистической интеграцией, с дальнейшим углублением специализации и кооперирования производств между социалистическими странами, со все более тесным сближением нашей экономики с экономикой других социалистических стран и прежде всего — с экономикой Советского Союза.

В результате преимущественного развития отраслей тяжелой промышленности и при одновременном значительном увеличении продукции легкой промышленности установилось правильное соотношение между производством средств производства и производством предметов потребления. В 1968 году оно составило 57:43. Это уже дает нам возможность в будущем осуществить сближение темпов развития обеих групп и обеспечить производство большого количества и более разнообразных товаров личного потребления, дать толчок процессу повышения жизненного уровня нашего народа.

Нам трудно сравнить не только буржуазную и современную Болгарию, но и темпы развития там, что даже сопоставление с прошлым десятилетием затруднительно. Так, например, в первом полугодии этого года выпущена продукция, равная объему производства 1953, 1954 и 1955 годов вместе взятых. Если в первой пятилетке 1 процент прироста национального дохода означал прирост на 18,400 тысяч левов, то в пятой пятилетке этот процент уже составляет примерно 80 миллионов левов.

Давайте рассмотрим данные о таком обобщающем показателе, как рост национального дохода на душу населения. В период 1953—1956 годов национальный доход в Болгарии увеличился в среднем за год на 5,4 процента, а в период 1957—1968 годов — на 8,1 процента. А навоз прироста национального дохода на душу населения в некоторых наиболее развитых капиталистических странах? Вот данные 1956—1967 годов: Англия — 1,9 процента, Бельгия — 2,6 процента, ФРГ — 3,4 процента, Канада — 2 процента, США — 2 процента, Франция — 3,5 процента, Швеция — 2,9 процента.

Сейчас наша партия, наш народ ставят на повестку дня в некоторой мере качественно новые задачи дальнейшего развития социалистического строя, задачи, производственные условия нашего этапа — научно-технической революции, возросших возможностей, открывшихся теперь перед нашим обществом. В духе решений июньского пленума Центрального Комитета партии мы начали осуществлять разветвленную программу мероприятий в целях дальнейшей интенсификации народного хозяйства, еще большей концентрации в области сельского хозяйства и промышленности, на фронте науки, в целях усовершенствования целостной системы социального управления в нашей стране.

Эти мероприятия, для осуществления которых будут нужны усилия и энергия рабочего класса, крестьянско-кооператоров, научно-технической и всей нашей интеллигенции, еще больше усилят развитие Народной Республики Болгария по восходящей линии.

О повышении жизненного уровня нашего народа свидетельствуют многие факты. Возьмем, например, реальный доход на душу населения. Только в период 1953—1968 годов он вырос с 341 лева до 933 левов (в ценах 1952 года), или почти в 3 раза. У нас последовательно проводится курс на постепенное увеличение заработной платы и снижение цен на товары народного потребления, выражением чего является и постановление Центрального Комитета партии и Совета Министров о дальнейшем повышении жизненного уровня народа, опубликованное несколько дней назад.

Значительно увеличился и фонд потребления. В 1952

году средний размер потребления на душу населения составлял 234 лева. В 1968 году он достиг 695 левов.

Болгарская буржуазия вышла на историческую сцену поздно, в то время, когда в развитых странах капиталистической строй и его идеология шли к закату и по миру шествовали социалистические идеи. Всего 13 лет спустя после освобождения Болгарии возникла БРДП и пошла упорная борьба за восстановление социалистического сознания у молодого рабочего движения и в среде народной интеллигенции. Идея эксплуататорских классов была чужды и ненавистны народным массам, идеи социализма были им понятны и близки. Молодая болгарская интеллигенция в своем подавляющем большинстве воспринимала идеалы социализма. И совсем закономерно для того времени, что создателями болгарского социалистического движения стали преимущественно народные учителя. Народным учителем был и сам основоположник нашей партии — незабвенный Димитр Благоев.

С первых дней основания БКП большинство болгарской интеллигенции было с ним, а большая часть — лучшей и самой авторитетной частью интеллигенции — находилась в ее боевых рядах, оралась и умирала под знаменем коммунизма.

Возьмем, к примеру, народное образование. За истекшие годы мы решили три главные задачи, которые стояли перед нашей системой образования. Первая задача — превращение системы образования в социалистическую систему образования, максимально отвечающую потребностям социалистического развития. Вторая задача — скорейшее создание необходимых кадров для всех сфер социалистического развития, и особенно для материального производства. Третья задача — последовательная демократизация системы образования с тем, чтобы дать всем молодежи возможность получить неполное среднее, а потом в средние или профессиональное образование, чтобы она была подготовлена к трудной и важной работе нашей жизни.

Эти три задачи в основных чертах решены и решены успешно. Задача сейчас состоит в том, чтобы создать условия для перехода к всеобщему обязательному и бесплатному единому среднему образованию, что является историческим завоеванием с огромными последствиями для будущего болгарской нации.

Сегодня Народная Республика Болгария располагает огромной для ее масштабов армией научных работников, преподавателей, инженеров, учителей, агрономов, врачей, архитекторов, техников, деятелей литературы и искусства — с их высокой интеллектуальной силой, которая плечом к плечу с рабочим классом и крестьянско-кооператорами создает свой здания, талант и энтузиазм строительству социалистического общества.

Социально-экономическое и идейное единство нашего народа едва ли могут опаривать даже самые заклятые враги социалистического общественного строя. Кому не ясно, что уже нет такой силы, как в свете, которая могла бы вернуть наших крестьян назад к капиталистическому полу или превратить наш почти двухмиллионный рабочий класс в предмет купли и продажи капитала!

Свое морально-политическое единство на основе коммунистических идей трудящихся нашей страны выковали десятилетиями борьбы. Достаточно припомнить сентябрьско-восстание 1923 года, когда плечом к плечу против врага вставли даже самые большие политические силы своего времени — Болгарская коммунистическая партия и Болгарский земельный народный союз.

Ныне плечом к плечу с нами, коммунистами, самоотверженно работают члены Болгарского земельного народного союза — одной из старейших общественно-политических организаций Болгарии.

Болгарский земельный народный союз имеет большие заслуги и в укреплении связей нашей страны с прогрессивными и демократическими движениями за границей, в повышении авторитета социалистической Болгарии на международной арене. Мы убеждены, что наши братья по борьбе — члены ВВНС — и впредь будут дружно работать с нами, коммунистами, на благо и счастье народа, расцвета нашего социалистического общества.

«Огромную роль в победе социализма и укреплении социально-экономического и идейного единства нашего на-

рода за истекшие годы сыграли Отечественный фронт, профессиональные союзы, комсомол, массовые и культурные организации.

Наша демократия — социалистическая демократия, демократия не на словах, а на деле. Ибо это действительно власть народа, ибо она осуществляется на основе диктатуры пролетариата, опирается на развивающуюся социалистическую экономику. Только в том случае, если диктатура пролетариата крепка и непоколебима, если народное хозяйство развивается успешно, создавая материальные предпосылки для непрерывного повышения жизненного уровня народа, для удовлетворения его растущих материальных и духовных потребностей, только тогда может иметь место подлинная демократия, демократия, которая исходит от народа и служит действительно народным интересам. Это показывает и опыт других социалистических стран, и наш собственный опыт.

Крупные общественно-политические и экономические преобразования, осуществленные в Болгарии за годы народной власти, в полной мере отразились и на вооруженных силах Болгарии. Таковой никогда прежде. Вооруженная самым современным оружием, верная своему долгу коммунистическим идеям, готовая любой ценой защищать социалистическое будущее Болгарии и братской дружбы с великой Советской Армией и армиями стран — членов Варшавского Договора, Болгарская народная армия является ныне реальной силой, с которой считаются и не могут не считаться враги мира и социализма.

Вот уже 25 лет Народная Республика Болгария последовательно и неуклонно проводит внешнюю политику, направленную на укрепление и усиление позиций социализма во имя победы нашего великого дела — дела социализма и коммунизма, на сохранение и укрепление мира во всем мире, политику добрососедских отношений и сотрудничества на Балканах, мирного осуществления гонимых с различными общественными строями.

Основой основ нашей внешней политики является ясный и последовательный курс на всестороннее укрепление и развитие связей Болгарии с братскими социалистическими странами и прежде всего с двумя великими державами — Советским Союзом — оплотом коммунизма во всем мире.

Коренные интересы Болгарии определяют и наши взаимоотношения со странами мировой социалистической системы, они лежат и в основе наших союзных договоров со странами — членами Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи, с которыми мы связываем общую судьбу, общую цель, общую борьбу — борьбу за победу коммунизма!

Последовательна и ясна наша политика в отношении развивающихся стран и стран с капиталистическим общественным строем. Это — поддержка стран, борющихся за сохранение своей национальной независимости, за укрепление своей экономики, за некапиталистический путь развития. Это — политика всесторонней поддержки и дружбы национально-освободительных движений народов, борющихся против империализма, за завоевание своей независимости. Это — политика мирного осуществления государственных, независимых от их общественного строя.

Торжеством этой внешней политики является неслыханная стабильность нашего международного положения, высокий международный авторитет Болгарии, уважение, которым пользуется наша родина среди прогрессивных сил мира. Сегодня Народная Республика Болгария поддерживает дипломатические отношения с 80 странами во всех частях света, имеет торговые связи со 111 странами и вносит свой вклад в дело развития сотрудничества между народами.

Естественно, особое значение для нас имеет положение на Балканском полуострове, наши отношения с соседними нам странами. Несмотря на исключительные сложности, усложненные от прошлого взаимоотношения между балканскими государствами, Народная Республика Болгария вот уже 25 лет проводит политику добрососедства и сотрудничества. Эта политика — не результат конъюнктурных соображений, не выражение слабости. Болгария никогда еще не была так сильна в политическом, экономическом и военном отношениях, никогда еще не имела таких

могучих и верных союзников. Но Болгария — социалистическая страна, и как ее национальные интересы, так и интересы социалистической системы и международного коммунистического движения диктуют ей необходимость проведения политики мира, добрососедства и сотрудничества на Балканах, политики, которая полностью отвечает коренным интересам всех балканских народов. И мы и впредь будем прилагать все усилия и поддерживать каждую инициативу в интересах развития добрососедских отношений и мирного сотрудничества между нами, укреплять дружбу и взаимную помощь между балканскими социалистическими странами и народами.

Народная Республика Болгария и впредь будет вносить свой вклад в работу Организации Объединенных Наций, в деятельность различных международных государственных, общественно-политических, профсоюзных, экономических, научных, просветительных, культурных и других организаций, которые преследуют благородные цели мира и сотрудничества между государствами и народами нашей планеты.

Особенно я хочу подчеркнуть твердую решимость Болгарской коммунистической партии и впредь вносить свой вклад в укрепление международного коммунистического и рабочего движения и мирового антиимпериалистического фронта, во имя претворения в жизнь решений московского Совещания коммунистических и рабочих партий, Болгарская коммунистическая партия со дня своего основания непоколебимо верна пролетарскому интернационализму, ведет борьбу против правого и «левого» оппортунизма.

В день 25-й годовщины нашей революции мы шлем братский привет героическому вьетнамскому народу, народу, который дает всему современному человечеству пример того, как нужно вести борьбу против наглых врагов свободы. И мы вновь и вновь повторяем: «Мы с тобой, Вьетнам!»

Мы приветствуем арабские народы, борющиеся против агрессии Израиля, против попыток империализма пошатнуть их на коленах. Мы поддерживаем и будем поддерживать их усилия за возвращение захваченных территорий, за справедливое решение палестинского вопроса, за национальное развитие и социальный прогресс.

Мы приветствуем борющихся революционных вооруженных сил народов оставшихся колоний. Везде, где могли, мы оказывали помощь борьбе угнетенных народов. Мы и впредь будем выполнять свой долг перед теми, кто борется за окончательную ликвидацию позорного колониализма!

Мы за мирное существование стран с различным общественным строем. Демократическое сотрудничество этого может служить и выражение Будапештской встречи социалистических стран, одним из соавторов которой является Болгария, и предложение о созыве совещания по вопросам европейской безопасности.

В то же время с той же решительностью, с которой мы боремся за мир, мы выступаем против всяческого угнетения. Чтобы был мир, агрессорам нужно обуздать. Чтобы был мир, чтобы обуздать поджигателей новых войн, должны рухнуть антидемократические диктаторские режимы, следует преградить неофашизму путь к власти и освободить народом дорогу и прогрессу!

Мы против вмешательства одной страны во внутренние дела другой страны. Но мы не скрываем, не можем скрывать и не хотим скрывать своих горячих симпатий и борцам за национальную и социальную освобождение, потому что они — наши товарищи и братья в великой борьбе за свободу и прогресс!

С первого дня своего рождения как социалистическая страна Болгария живет, борется, строит и планирует свое будущее не просто как социалистическая страна, а как одна из стран мировой социалистической системы. Мы отдаем себе ясный отчет в том, что строительство социализма в Болгарии — вопрос несколько национальный, настолько и интернациональный. Большие успехи, которых наш народ достиг в истекшую четверть века, в корне изменили облик страны и жизнь людей, повысили жизненный уровень трудящихся, их культуру, углубили их быт, открыли новые грандиозные перспективы развития Болгарии. В то же время наши успехи в социалистическом строительстве, как и успехи других братских социалистических стран, укрепили общественно-политическую, экономическую, культурную и оборон-

ную мощь социалистического сотрудничества, мировой социалистической системы, увеличили притягательную силу социалистического общественного строя, великих коммунистических идей.

Строительство социализма в Болгарии — один из примеров, показывающих миру неограниченные возможности социалистического общественного строя, преобразующую силу марксизма-ленинизма, марксизма-ленинской философии, нашего великого учения, под победоносным знаменем которого все эти годы шла вперед и вела за собой народ Болгарской коммунистической партии. И в этом состоит один из главных аспектов международного значения социалистического строительства Болгарии.

Болгарская коммунистическая партия еще в годы революционных боев твердо верила, что Коммунистическая партия Советского Союза и советский народ прокладывают путь всему революционному человечеству. После победы социалистической революции в Болгарии мы без колебаний, с полным доверием восприняли советский опыт, советский пример. Жизнь в полной мере оправдала наше доверие, подтвердила всемирно-историческое значение и всеобщую значимость основных принципов строительства социалистического общества, разработанных великим гением нашего великого Владимира Ильичем Лениным и блестяще осуществленных КПСС и советским народом в ходе строительства социализма в СССР.

Сегодня наш болгарский пример убедительно показывает, что путь, открытый и пройденный советским народом, — самый верный путь, который выведет человечество из бедной капитализма и вершин социализма. И в этом состоит второй аспект международного значения социалистического строительства Болгарии.

Третий аспект международного значения нашего опыта как части опыта стран, в которых после второй мировой войны был установлен социалистический строй, мы видим в доказательстве того, что в наше время успешное строительство социализма в социалистической стране возможно лишь при самых тесных всесторонних связях этой страны с Советским Союзом и другими социалистическими странами.

Советский Союз, если можно так выразиться, страдала мировой социалистической системы. Отрыв от нее, разрыв или ослабление контактов, связывающих социалистическую страну с Советским Союзом, ведет к нарушению нормального развития этой страны, к заблуждениям и помехам в ее росте, а иногда и к таким отклонениям, которые могут пошатнуть подпорку самый путь ее социалистического развития. Такие примеры в жизни мировой социалистической системы к сожалению, есть.

Но если тесные всесторонние связи социалистической страны с Советским Союзом имели огромное значение в период строительства основ социализма и перехода к строительству зрелого социалистического общества, то сегодня, на новом этапе, в который вступили и мы, социалистические страны, и весь мир в целом, дальнейшее развитие социализма с е к с к и х стран становится всевозможным без их все более тесной, еще более широкой и глубокой связи с Советским Союзом и между собой.

Что это? Наша выдвинула, продиктованная исключительно идеино-политическими соображениями, наша братская привязанность к СССР? Нет, это сама железная необходимость, продиктованная объективным ходом мирового развития и особенно возросшая в результате научно-технической революции, которая сейчас совершается в мире.

Согласование, разделение труда между социалистическими странами, которое до сих пор осуществлялось в незначительных масштабах, интенсификация, специализация и кооперирование — такой путь дальнейшего развития социализма. Поэтому Народная Республика Болгария с огромным удовлетворением приветствует исторические решения специальной сессии Совета Экономической Взаимопомощи и будет и впредь оказывать полную и всемерную поддержку их осуществлению и развитию.

Давай самую высокую оценку роли и значению двустороннего сотрудничества между собой и социалистическими странами, мы видим в лице Советского Союза основу прогресса развития социализма как мировой системы и ввиду значеня его опыта как значимого коммунизма, и ввиду того, что он располагает самой могучей и развитой экономической, способной не только самостоятельно решать зада-

чи своего собственного дальнейшего развития, но и оказывать самую действенную помощь экономическому развитию других социалистических стран.

Непоколебимый интернационализм Советского Союза — факт огромного значения, ибо он показывает, что Советский Союз выполняет, выполнит с честью трудную и величественную историческую миссию: быть крепостью и оплотом мирового социализма, человеческого прогресса в целом.

Что касается нас, болгар, то, говоря о своих социалистических завоеваниях, мы знаем, что наши успехи — результат героического труда нашего народа и вместе с тем они являются плодом глубокого интернационализма наших советских братьев, плодом животворной болгаро-советской дружбы и сотрудничества.

И когда мы строим, свои планы будущего социалистической Болгарии, то наша уверенность, наша убежденность базируются не только на наших собственных силах и возрастных возможностях, они базируются и на той уверенности, которую вселяет в нас наш курс на все более тесное сближение всей жизни Болгарии со всей жизнью стран социалистического сотрудничества, и прежде всего, на все более тесное сближение с Советским Союзом Социалистических Республик.

В своей руководящей деятельности по строительству социалистического общества в Болгарии Болгарская коммунистическая партия неизменно придерживается великих идей марксизма-ленинизма, руководствуется во всей своей деятельности интернациональным характером великого дела коммунизма. В течение всех минувших двадцати пяти лет ридом с Красным знаменем международного коммунистического движения, знаменем пролетарского интернационализма, всегда развевалось трехцветное знамя Болгарии. И сегодня мы, болгарские коммунисты, а вместе с нами и наши братья из Болгарского земельного народного союза, члены Отечественного фронта, комсомольцы, весь болгарский народ, все граждане нашего социалистического общества испытываем глубокое удовлетворение своими успехами не только как болгарские патриоты, но и как интернационалисты, как бойцы великой армии мирового коммунизма. Наши завоевания — это завоевания международного коммунистического и рабочего движения. А завоевания международного коммунистического и рабочего движения — это и наши завоевания. Такова позиция Болгарской коммунистической партии, болгарского народа, Народной Республики Болгарии. И с этой позицией мы не отступим никогда, никогда ей не изменим!

Ибо мы твердо убеждены, что завтрашний день человечества — это все более крепнущий и растущий всемирный союз социалистических стран.

Сегодня, четверть века спустя после 9 сентября 1944 года, мы можем с глубоким удовлетворением и гордостью заявить: социализм, в борьбе за который болгарский народ пролил много крови и принес много дорогих жертв, созданию которого он самостоверно отдает все свои силы, весь свой талант, победил окончательно и бесповоротно в общественно-политической жизни, в экономике и культуре Болгарии, а быту и духовной жизни нашего народа.

Отсюда, с трибуны торжественного собрания по случаю 25-й годовщины социалистической Болгарии, мы вновь и вновь выражаем свою вечную признательность Великому Союзу Советских Социалистических Республик, Коммунистической партии Советского Союза и советскому народу, без решающей помощи которого была бы невозможной победа 9 сентября.

Мы преклоняемся перед эпохальным делом великого вождя и учителя мирового пролетариата, гениального теоретика марксизма и стратега пролетарской революции Владимира Ильича Ленина, 100-летие со дня рождения которого наша партия и наш народ будут отмечать самым торжественным образом вместе со всем прогрессивным человечеством.

Народная Республика Болгария — неразрывная составная часть социалистического сотрудничества. В этом она видит свою силу и залог своего будущего. И наши друзья могут быть уверены, что при всех обстоятельствах, при любом натиске, при всевозможных бурях социалистической Болгарии останется непоколебимо верной нашему братству, нашей борьбе, нашей общей судьбе!

Ибо мы твердо убеждены, что завтрашний день человечества — это все более крепнущий и растущий всемирный союз социалистических стран.

Сегодня, четверть века спустя после 9 сентября 1944 года, мы можем с глубоким удовлетворением и гордостью заявить: социализм, в борьбе за который болгарский народ пролил много крови и принес много дорогих жертв, созданию которого он самостоверно отдает все свои силы, весь свой талант, победил окончательно и бесповоротно в общественно-политической жизни, в экономике и культуре Болгарии, а быту и духовной жизни нашего народа.

Отсюда, с трибуны торжественного собрания по случаю 25-й годовщины социалистической Болгарии, мы вновь и вновь выражаем свою вечную признательность Великому Союзу Советских Социалистических Республик, Коммунистической партии Советского Союза и советскому народу, без решающей помощи которого была бы невозможной победа 9 сентября.

Мы преклоняемся перед эпохальным делом великого вождя и учителя мирового пролетариата, гениального теоретика марксизма и стратега пролетарской революции Владимира Ильича Ленина, 100-летие со дня рождения которого наша партия и наш народ будут отмечать самым торжественным образом вместе со всем прогрессивным человечеством.

Народная Республика Болгария — неразрывная составная часть социалистического сотрудничества. В этом она видит свою силу и залог своего будущего. И наши друзья могут быть уверены, что при всех обстоятельствах, при любом натиске, при всевозможных бурях социалистической Болгарии останется непоколебимо верной нашему братству, нашей борьбе, нашей общей судьбе!

Ибо мы твердо убеждены, что завтрашний день человечества — это все более крепнущий и растущий всемирный союз социалистических стран.

Сегодня, четверть века спустя после 9 сентября 1944 года, мы можем с глубоким удовлетворением и гордостью заявить: социализм, в борьбе за который болгарский народ пролил много крови и принес много дорогих жертв, созданию которого он самостоверно отдает все свои силы, весь свой талант, победил окончательно и бесповоротно в общественно-политической жизни, в экономике и культуре Болгарии, а быту и духовной жизни нашего народа.

Отсюда, с трибуны торжественного собрания по случаю 25-й годовщины социалистической Болгарии, мы вновь и вновь выражаем свою вечную признательность Великому Союзу Советских Социалистических Республик, Коммунистической партии Советского Союза и советскому народу, без решающей помощи которого была бы невозможной победа 9 сентября.

Мы преклоняемся перед эпохальным делом великого вождя и учителя мирового пролетариата, гениального теоретика марксизма и стратега пролетарской революции Владимира Ильича Ленина, 100-летие со дня рождения которого наша партия и наш народ будут отмечать самым торжественным образом вместе со всем прогрессивным человечеством.

Народная Республика Болгария — неразрывная составная часть социалистического сотрудничества. В этом она видит свою силу и залог своего будущего. И наши друзья могут быть уверены, что при всех обстоятельствах, при любом натиске, при всевозможных бурях социалистической Болгарии останется непоколебимо верной нашему братству, нашей борьбе, нашей общей судьбе!

Ибо мы твердо убеждены, что завтрашний день человечества — это все более крепнущий и растущий всемирный союз социалистических стран.

Сегодня, четверть века спустя после 9 сентября 1944 года, мы можем с глубоким удовлетворением и гордостью заявить: социализм, в борьбе за который болгарский народ пролил много крови и принес много дорогих жертв, созданию которого он самостоверно отдает все свои силы, весь свой талант, победил окончательно и бесповоротно в общественно-политической жизни, в экономике и культуре Болгарии, а быту и духовной жизни нашего народа.

Отсюда, с трибуны торжественного собрания по случаю 25-й годовщины социалистической Болгарии, мы вновь и вновь выражаем свою вечную признательность Великому Союзу Советских Социалистических Республик, Коммунистической партии Советского Союза и советскому народу, без решающей помощи которого была бы невозможной победа 9 сентября.

Мы преклоняемся перед эпохальным делом великого вождя и учителя мирового пролетариата, гениального теоретика марксизма и стратега пролетарской революции Владимира Ильича Ленина, 100-летие со дня рождения которого наша партия и наш народ будут отмечать самым торжественным образом вместе со всем прогрессивным человечеством.

Народная Республика Болгария — неразрывная составная часть социалистического сотрудничества. В этом она видит свою силу и залог своего будущего. И наши друзья могут быть уверены, что при всех обстоятельствах, при любом натиске, при всевозможных бурях социалистической Болгарии останется непоколебимо верной нашему братству, нашей борьбе, нашей общей судьбе!

Ибо мы твердо убеждены, что завтрашний день человечества — это все более крепнущий и растущий всемирный союз социалистических стран.

Сегодня, четверть века спустя после 9 сентября 1944 года, мы можем с глубоким удовлетворением и гордостью заявить: социализм, в борьбе за который болгарский народ пролил много крови и принес много дорогих жертв, созданию которого он самостоверно отдает все свои силы, весь свой талант, победил окончательно и бесповоротно в общественно-политической

# ДРУЖБА СОВЕТСКОГО И БОЛГАРСКОГО НАРОДОВ ВЕЧНА И НЕРУШИМА

## Речь товарища Н. В. ПОДГОРНОГО

Уважаемые участники торжественного заседания! Дорогие товарищи и друзья!

Высокая честь выпала нашей делегации — представлять здесь, на этих торжествах, народ Советского Союза, нашего друга, брата и соратника.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета и правительство СССР передают вам, дорогие друзья, от имени всего многомиллионного советского народа самый горячий привет и самые сердечные поздравления с двадцатилетием новой, свободной, социалистической Болгарии! От всей души желаем вам и в вашем лице болгарскому народу еще больших успехов в социалистическом строительстве, счастья и благополучия всем гражданам вашей прекрасной родины!

В праздничные дни и сегодня на торжественном заседании было сказано много теплых, проникновенных слов о советском народе и его Коммунистической партии. Мы воспринимаем эти добрые слова с чувством глубокого волнения и благодарности.

Славная дата — 9 сентября 1944 года — навсегда вошла в историю болгарского народа. В этот день трудящиеся Болгарии, ее революционные силы во главе с коммунистами, вдохновенные и поддерживаемые мощным наступлением Советской Армии, совершили вооруженное восстание, решительно покончили с царским и фашистским режимом и установили народную власть.

Народное восстание было подготовлено всем ходом революционной, освободительной борьбы болгарских трудящихся против своих угнетателей. Ни жестокий террор, ни тюрьмы не смогли сломить волю болгарских патриотов, объединившихся в Отечественном фронте для борьбы против фашизма и его пособников, за свободу и счастье своей родины. Героические дела борцов за освобождение Болгарии никогда не изгладятся из народной памяти.

Сентябрьская революция в Болгарии имела историческое значение не только в жизни болгарского народа. Она явилась крупным событием в освободительной борьбе народов, нанесла серьезный удар по капитализму, стала важным вкладом трудящихся Болгарии в борьбу международного рабочего класса за идеалы социализма.

После сентября Болгарская армия приняла активное участие в войне против фашистской Германии. Вместе с советскими войсками она мужественно сражалась за освобождение ряда европейских стран от гитлеровской оккупации.

Рад сообщить вам, что в канун замечательного юбилея Президиум Верховного Совета Союза ССР за заслуги в совместной борьбе против немецко-фашистских захватчиков и последующем сотрудничестве наградила советскими орденами и медалями более 350 болгарских военнослужащих. Это является еще одним признанием отваги и мужества болгарских граждан в завоевании общей победы над врагом, их больших заслуг в укреплении нашего боевого сотрудничества.

Рожденные в битве с фашизмом боевое сотрудничество советского и болгарского народов явилось продолжением славных исторических традиций Шипки и Плевны, традиций вековой дружбы народов наших стран. Эта дружба прославлена Христо Ботевым и Иваном Вазовым так же, как и многими мыслителями и прогрессивными деятелями России. Она питала революционную деятельность Димитра Благоева, Георгия Киркова так же, как и борцов против гнета царского самодержавия в России.

Чувства братской дружбы наших народов, идея общности их судеб безраздельно овладели умом и сердцем великого сына Болгарии, пламенного интернационалиста Георгия Димитрова. Проникновенно звучит его слова, о которых, как во всемирной заповеди, напоминал сегодня доклад тов. Живкова, что для болгарского народа дружба с Советским Союзом так же жизненно необходима, как солнце и воздух для всякого живого существа. В сердцах всех советских людей живут такие же искренние, чистые и светлые чувства к болгарским братьям, к болгарскому народу.

Дорогие друзья! Прошедшая четверть века была поистине исторической и победоносной для судьбы болгарского народа. В стране произошли разительные перемены. Социализм восторжествовал во всех областях жизни, прочно вошел в быт и сознание людей. С каждым годом растут новые города, заводы и электростанции, развиваются сельскохозяйственные предприятия и кооперативы, возникают новые очаги науки и культуры, хорошеет вся болгарская земля.

Плоды борьбы и труда болгарского народа вызывают у всех его истинных друзей законное восхищение, чувство гордости за рабочий класс, за трудовое крестьянство и интеллигенцию, за испытанного руководителя трудящихся — Болгарскую коммунистическую партию, за ее верного соратника — Болгарский земледельческий народный союз.

Как и в других братских странах, социализм показал себя на болгарской земле великой преобразующей силой, динамичным, гуманным и справедливым общественным строем. Социализм обеспечил могучий взлет болгарской экономики, неуловимый подъем благосостояния и культуры народа. Об этом ярко и убедительно говорились сегодня здесь, на торжественном заседании.

И в самом деле, товарищи, какая страна капитализма может похвастаться тем, что ее промышленное производство увеличилось в 30 раз по сравнению с довоенным временем, как это достигнуто в Болгарии? Какая страна капитализма может сказать, что за последние двадцатипятилетие ее национальный доход возрос более чем в пять раз? Какая страна капитализма может продемонстрировать такие успехи в культуре и образовании, в здравоохранении и социальном обеспечении, в заботе о человеке, как это стало явью в социалистической Болгарии? Только социализм способен на такие долгие исторические свершения!

Успехи болгарского народа влекут в общую сокровищницу достижений стран социалистического сотрудничества. Ныне многие братские европейские государства от-

мечают четверть века современности освобождения от фашистского ига и вступления на путь глубоких народно-демократических преобразований. Упорный труд народов социалистических стран Восточной Европы принес замечательные результаты. В корне изменилась вся жизнь этих стран.

С 1950 года, после восстановления разрушенного войной хозяйства, объем промышленного производства в странах Совета Экономической Взаимопомощи возрос почти в 6 раз, в то время как в странах капитализма — не многим более чем в два с половиной раза. Производством стали, электроэнергии, химической продукции возросло в странах СЭВ в полтора-два раза. Быстро развиваются такие современные отрасли промышленности, как точное машиностроение, электроника и приборостроение, ракетная атомная энергетика. Социализм вступил в более высокую, зрелую фазу, он решает все более сложные социально-экономические задачи.

За четверть века накоплен большой и ценный опыт во всех областях социалистического строительства. Это уже не только опыт одной страны, рожденной Октябрьской революцией. Это — опыт многих стран и народов, нашедший в которых свое свое дело, свою лепту в общее дело революционного преобразования мира.

Одновременно складывалась совершенно новая, невиданная доселе практика международного общения социалистических стран. Здесь так же, как и во внутрисоциалистическом строительстве, мы с вами шли неизведанными путями. Прокладка этих путей связана с решением многих сложных проблем, с преодолением противоречий роста, объективных и субъективных трудностей, усугубляемых пронациями империалистической реакции против сил социализма.

Мы, коммунисты, с сознанием глубокой ответственности перед народами, которые вверили нам свои судьбы, реально смотрим на вещи и не уходим от трудных вопросов. Мы подходим к их разрешению с научных, марксистско-ленинских позиций, опираясь на коллективный опыт социалистического сотрудничества, учитывая исторический опыт каждой страны.

Успешно строя социализм и коммунизм, творчески решая возникающие проблемы, воспитывая трудящихся в духе ленинских идей пролетарской интернационализма, наша партия и государства неуклонно иду к более полному использованию всех преимуществ международного социалистического разделения труда, ко все более эффективному и рациональному формам политического, экономического и культурного сотрудничества. К этому направились сейчас усилия Советского Союза, Народной Республики Болгарии и других братских социалистических стран.

Необходимость совершенствования всех форм сотрудничества социалистических государств, упрочения их сплоченности диктуется объективными потребностями их внутреннего развития. Она диктуется также тем, что империализм и прежде всего американский, не прекращает своих попыток расколоть страны социализма, подорвать их единство. Борьба двух

основных социальных систем современности происходит сейчас во всех сферах жизни — в политике и экономике, в идеологии и культуре.

Силы империализма не оставляют надежды сдерживать затормозить поступательный ход исторического развития. Они не гнушаются ничем: будь то разбойничья война против вьетнамского народа, израильская агрессия на Арабском Востоке, враждебные действия против кубинского и других свободных народов, будь то поддержка самых реакционных режимов и напряженность военной напряженности в различных районах мира. Международная реакция упорно пытается подорвать социалистические страны изнутри, ослабить партийное и государственное руководство обществом, подорвать националистические, сепаратистские и другие антисоциалистические тенденции.

Однако там, где империализм встречает решительный отпор, где он наталкивается на единство социалистических стран, на сплоченность антиимпериалистических сил, там его происки неизбежно обречены на провал.

Отмечая сегодня двадцатипятилетие освобождения Болгарии от фашистского ига, мы не можем забывать о том, что империалистические силы, которые ввергли человечество в фальш кровавую войну, не оставляют своих агрессивных, авантюристических планов. В Федеративной Республике Германии вновь на политической арене активно действуют милитаристско-ревизионистские группы, все более поднимают голову фашисты. В Боине открыто говорят о восстановлении границ третьего рейха, добиваются того, чтобы западногерманский империализм занял доминирующее положение в Европе.

Такое развитие событий делает особенно актуальной задачу создания прочной системы европейской безопасности. Четкая и ясная программа обеспечения мира в Европе выдвинута государствами — участниками Варшавского Договора на избранных совещаниях в Вукаресте и Будапеште.

Твердо выступая против агрессивного курса НАТО, против наглых притязаний бонских ревизионистов, всемерно укрепляя свою оборонную способность, социалистические государства прилагают большие усилия к тому, чтобы вывести вопрос о коллективной безопасности в Европе из стадии общих рассуждений и приступить к конкретным практическим действиям по подготовке совещания швейцарского совещания. Проведение его может стать важной вехой на пути укрепления безопасности в Европе и во всем мире.

Страны социализма считают насущной задачей — обеспечить мир и безопасность в отдельных ее районах. Не составляет секрета, что агрессивные круги не прочь бы вновь превратить Балканы в пороховой погреб Европы, разжечь вражду между балканскими народами.

Народная Республика Болгария вносит большой вклад в обеспечение мира в этом важном районе, в развитии и укреплении добрососедских отношений между балканскими государствами. Она активно выступает за создание здесь безопасной зоны. Ее конструктивная политика снискала уважение и под-

держку всех истинных сторонников мира.

Наша страна не может быть безразличной и к положению в районе Средиземного моря. Империалистические силы, которые привнесло в этот район напряженность и тревогу, выступают тем самым против жизненных интересов и чаяний населяющих его народов.

Мы глубоко убеждены, что только политика мирного взаимовыгодного сотрудничества и предотвращения военной опасности, политика, основанная на принципах мирного сосуществования, отвечает коренным национальным интересам всех средиземноморских государств. Границы государств Средиземноморского и Черноморского бассейнов могут быть границами полного добрососедства, мира и спокойствия. Средиземноморье и Балканы должны стать зоной мира и сотрудничества!

Дорогие товарищи! С чувством глубокого удовлетворения мы отмечаем, что Коммунистическая партия Советского Союза и Болгарская коммунистическая партия неуклонно укрепляют свою дружбу, единство действий и братское сотрудничество в решении сложнейших проблем современности. Верные ленинским принципам пролетарского интернационализма, наши партии всегда ставили и ставят на первый план общие интересы социализма и прогресса, общие интересы борьбы против империализма.

Крупным шагом вперед в сплочении коммунистов, в укреплении фронта антиимпериалистической борьбы явилось международное Совещание коммунистических и рабочих партий, проходившее в Москве. Его итоги отвечают интересам каждой коммунистической партии и всего международного коммунистического движения в целом. Болгарская коммунистическая партия вместе с другими братскими партиями обделала огромную работу, обеспечившую успех этого важного международного форума коммунистов. Сплоченность коммунистов мира, всех революционных сил современности — важнейший залог успеха нашей общей борьбы против империализма.

Политика Советского Союза направлена на обеспечение мира и безопасности народов. Она опирается на экономическое могущество в СССР, на идейно-политическое единство всего общества. Трудящиеся нашей страны под руководством Коммунистической партии настойчиво борются за успешное выполнение пятилетнего плана, укрепление социалистической экономики — основы жизни и культуры народа. Мы придаем первостепенное значение вопросам улучшения планирования и руководства народным хозяйством, внедрения новейших достижений научно-технического прогресса, осуществлению экономическую реформу, которая принесет уже значительные практические результаты.

Сегодня для огромной сознательной работы советских людей характерен особый размах. Это связано с тем, что мы находимся в преддверии 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина. Это — общий праздник всего мирового коммуни-

стического движения, всего прогрессивного человечества. Ленинизм стал властительным дум миллионов и миллионов трудящихся, превратился в могучую материальную силу, которая активно преобразует мир.

Великий Ленин неоднократно подчеркивал, что правильное решение экономических проблем неотделимо от творческого подъема миллионов людей, от их организованности, сознательности и дисциплины. Одним из важнейших условий повышения общественной активности трудящихся является развитие социалистической демократии. Вот почему наша партия и государство настойчиво работают над совершенствованием демократического механизма жизни общества, улучшением деятельности Советов и других государственных органов. В дальнейшем сплочение народа вокруг Коммунистической партии, в широком участии масс в управлении делами общества мы видим главный фактор движения нашей страны вперед по пути к коммунизму.

На этом пути наши силы приумножаются дружбой и сотрудничеством с народами социалистических стран, с братским болгарским народом. «Растет, но не стареет» — написано на гербе великой замечательной столицы — Софии. Эти слова вполне применимы ко всей сегодняшней Болгарии. Эти слова мы можем с полным основанием отнести и к советско-болгарской дружбе, скрепленной государственным договором, к дружбе, которая с каждым годом крепнет, расцветает и молодеет.

Позвольте, дорогие друзья, огласить текст поздравления Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства.

В зале раздаются овации, возглас «Ура!» и здравия в честь ВКП и КПСС.

В память о знаменательном юбилее — 25-летию социалистической революции в Болгарии, позвольте передать подарок Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета и Совет Министров СССР — скульптуру «Рабочий и колхозница» выдающегося советского ваятеля Веры Игнатьевны Мухомовой. Это произведение символизирует прочный, братский союз рабочих и крестьян, их сплоченность в трудовом порыве, в социалистическом строительстве.

Мы уверены, что под руководством своей славной Коммунистической партии и ее Центрального Комитета во главе с видным деятелем международного коммунистического движения товарищем Тодором Живковым болгарский народ будет и впредь уверенно идти по избранному им пути к новым историческим победам.

Да здравствует трудолюбивый и мужественный болгарский народ!

Да здравствует Болгарская коммунистическая партия — руководитель и организатор социалистического строительства в Народной Республике Болгарии!

Да здравствует и процветает вечная и нерушимая дружба между советским и болгарскими народами!

(В зале раздаются бурные аплодисменты, все встает. Звучат возгласы в честь вечной и нерушимой болгаро-советской дружбы.)

# ХО ШИ МИНА У ГРОБА ТОВАРИЩА ХО ШИ МИНА

ХАНОЙ, 7 сентября. (ТАСС). Советская партийно-правительственная делегация во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, Председателем Совета Министров СССР А. Н. Косыгиным возложила сегодня венок у гроба Председателя ЦК ПТВ, Президента ДРВ Хо Ши Мина.

У гроба покойного, установленного в зале Национального собрания ДРВ, советская партийно-правительственная делегация провела несколько минут в скорбном молчании.

Во время траурной церемонии у гроба товарища Хо Ши Мина в почетном карауле стояли Первый секретарь ЦК ПТВ Ле Зуан, член Политбюро ЦК ПТВ, премьер-министр ДРВ Фам Ван Донг, член Политбюро ЦК ПТВ, заместитель премьер-министра ДРВ Ле Тхань Нги, секретарь ЦК ПТВ, министр Суан Тхюи и другие официальные лица.

Советская партийно-правительственная делегация — А. Н. Косыгин, К. Ф. Кат-

шев, М. А. Яснов, И. С. Щербанов — оставила в траурной книге следующую запись:

«Советский народ скорбит вместе с вьетнамским народом по поводу кончины Председателя ЦК ПТВ, Президента ДРВ товарища Хо Ши Мина. Советские люди любят и уважают товарища Хо Ши Мина как выдающегося деятеля международного коммунистического движения, стойкого марксиста-ленинца, верного друга Советского Союза, вождя вьетнамского народа.»

КПСС, советский народ выражают твердую уверенность, что вьетнамский народ, сплотившись вокруг героической Партии трудящихся Вьетнама и правительства ДРВ, выполнит заветы товарища Хо Ши Мина, одержит новые победы в строительстве социализма, в защите своей родины от империалистической агрессии. В этом она всегда может рассчитывать на поддержку КПСС и Советского правительства.»

# ГЛУБОКОЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

СОФИЯ, 6 сентября. (ТАСС). Руководители Коммунистической партии и правительства Болгарии посетили посольство ДРВ в Софии, чтобы выразить глубокое соболезнование по случаю кончины товарища Хо Ши Мина.

Т. Живков, Г. Трайков и другие болгарские руководящие деятели провели в скорбном молчании несколько минут у постамента, на котором установлен портрет Хо Ши Мина в траурном обрамлении.

Тысячи трудящихся Софии побывали в посольстве ДРВ, чтобы выразить свое сочувствие и скорбь братскому вьетнамскому народу.

ВАРШАВА, 6 сентября. (ТАСС). Польская печать продолжает публиковать материалы, посвященные жизни и борьбе товарища Хо Ши Мина. В стране проходят траурные митинги.

ПХЕНЬЯН, 6 сентября. (ТАСС). Кончина товарища Хо Ши Мина — великого вождя рабочего класса и народа Вьетнама, близкого друга коммунистического движения, выдающегося деятеля международного коммунистического и рабочего движения, является большой утратой для вьетнамского народа, для всех социалистических стран и революционных народов, говорится в заявлении Политбюро ЦК Трудовой партии Кореи и кабинета министров КНДР. День похорон Хо Ши Мина объявлен в КНДР Днем национального траура.

НЬЮ-ЙОРК, 6 сентября. (ТАСС). Имя товарища Хо Ши Мина всегда будет ассоциироваться с самыми благородными делами и с самыми великими мечтами человечества, указывается в послании, которое направили ЦК Партии трудящихся Вьетнама руко-

водители Коммунистической партии США.

ДЕЛИ, 6 сентября. (ТАСС). Коммунистическая партия Индии выражает уверенность, что вьетнамский народ будет твердо следовать заветам товарища Хо Ши Мина, подчеркивается в заявлении Национального совета КПИ.

БРЮССЕЛЬ, 6 сентября. (ТАСС). Товарища Хо Ши Мина знали и уважали трудящиеся Бельгии, которые видели в нем выдающегося деятеля международного коммунистического и рабочего движения, борца за дело свободы и независимости народов, говорится в телеграмме, посланной ЦК Партии трудящихся Вьетнама Центрального Комитетом Коммунистической партии Бельгии.

МОНТЕВИДЕО, 6 сентября. (ТАСС). В уругвайской столице состоялся траурный митинг по случаю кончины товарища Хо Ши Мина. На митинге выступил Первый секретарь ЦК Коммунистической партии Уругвая Аризмэнди.

ПНОМПЕНЬ, 6 сентября. (ТАСС). «Тяжелая скорбь, охватившая вьетнамскую нацию, воспринимается глубоким чувством всеми индокитайскими государствами, и Камбоджа, со своей стороны, разделяет ее», — говорится в телеграмме, которую направили по случаю кончины Хо Ши Мина глава государства Камбоджа Норором Сианук руководителям ДРВ.

ДАР-ЭС-САЛАМ, 6 сентября. (ТАСС). Фронт освобождения Мозамбика, народное движение за освобождение Анголы, Африканский национальный конгресс (ЮАР), Союз африканского народа Зимбабве и другие африканские национально-освободительные движения послали правительству ДРВ телеграммы с выражением соболезнования по поводу кончины товарища Хо Ши Мина.

# Советская партийно-правительственная делегация в Болгарии

7 сентября из Москвы в Софию по приглашению Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии и Совета Министров НРБ отбыла советская партийно-правительственная делегация во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным.

По приглашению Центрального Комитета БКП и Совета Министров НРБ она примет участие в торжествах по случаю 25-й годовщины социалистической революции в Болгарии.

# ДРУЖЕСКИЕ ВИЗИТЫ

СОФИЯ, 7 сентября. (ТАСС). Прибывшая сегодня на торжества, посвященные 25-летию социалистической революции в Болгарии, советская партийно-правительственная делегация во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР

Н. В. Подгорным нанесла визит Председателю Президиума Народного собрания НРБ Г. Трайкову.

Позднее состоялась дружеская встреча членов делегации с Первым секретарем ЦК БКП, Председателем Совета Министров НРБ Т. Живковым.

# ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕЛЕГАЦИИ ЮЖНОГО ВЬЕТНАМА

ПАРИЖ, 7 сентября. (ТАСС). Представитель делегации Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам на Парижском совещании по Вьетнаму сделал сегодня следующее заявление представителям печати:

«По поручению Национального фронта освобождения и Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам командование Народных вооруженных сил освобождения Южного Вьетнама отдало приказ всем военнослужащим приступить к наступательным военным операциям на три дня, с 8 по 11 сентября 1969 года. Этот приказ имеет своей целью создать благоприятные условия для того, чтобы население Южного Вьетнама, включая и солдат маринеточной армии, и представителей сайгонской администрации, могло организовать и принять участие в церемониях в знак скорби и глубокого уважения к памяти Президента Хо Ши Мина — великого и уважаемого руководителя вьетнам-

ской нации, посвятившего всю свою жизнь борьбе за независимость, свободу, единство и счастье Вьетнама.»

Администрация Тхьюн-Киема, следуя указке Соединенных Штатов, игнорировала приказ о прекращении наступательных военных операций, отданный командованием Народных вооруженных сил освобождения Южного Вьетнама.

Это свидетельствует о той ленинке, которая охватила Соединенные Штаты и сайгонскую администрацию перед лицом мощного выражения глубокой любви и уважения южновьетнамского населения, включая и многих представителей самой адми-

нистрации и армии Сайгона, к Президенту Хо Ши Мину, перед лицом непоколебимой воли вьетнамского народа добиться торжества дела сопротивления американской агрессии.»

Американские агрессоры и находящаяся у них в услужении сайгонская администрация еще раз разоблачили себя как милитаристы и реакционеры, выступающие против самых святых чувств и чаяний южновьетнамского населения, так же как и прогрессивных народов всего мира, включая и народ Соединенных Штатов. Они должны понести ответственность за последствия нежелания занять иную позицию.»

на орбите новостей

# СОВМЕСТНОЕ СОВЕТСКО-ЮГОСЛАВСКОЕ СООБЩЕНИЕ

По окончании официального визита министра иностранных дел СССР А. А. Громыко в СФРЮ опубликовано совместное советско-югославское сообщение. В нем указывается, что А. А. Громыко во время пребывания в Югославии со 2 по 6 сентября был принят Президентом СФРЮ И. Броз Тито, Председателем Союзного исполнительного веча СФРЮ М. Рибичичем, провел переговоры по широкому кругу проблем с государственным секретарем по иностранным делам СФРЮ М. Тепавцем.

Особое внимание, говорится в сообщении, было уделено рассмотрению дружеских отношений между СССР и СФРЮ. Обе стороны высказались за дальнейшее развитие дружбы и сотрудничества между Советским Союзом и Югославией. Отдельная выделена состояли советско-югославских отношений, обе стороны подтвердили значение, которое они придают принципам, содержащимся в Белградской декларации прави-

тельства Советского Союза и Югославии от 1955 года и подтвержденным во время встречи Президента с руководителями Советского Союза в 1965 году в Москве. Обе стороны согласны, что все изложенные тогда принципы являются прочной основой сотрудничества между двумя странами.

В сообщении отмечается, что позитивные результаты сотрудничества в экономической, научно-технической, культурной и других областях и выражаются в готовности и его дальнейшему развитию.

Стороны провели широкий обмен мнениями по международным проблемам. При этом особое внимание было уделено вопросам сотрудничества и безопасности в Европе. В сообщении подчеркивается, что проведение общеевропейского совещания могло бы являться полезным шагом к решению европейских проблем.

высказали пожелание, чтобы парижские переговоры привели к решению, гарантирующим осуществление законных прав вьетнамского народа.

Обе стороны вновь заявили о необходимости безотлагательного вывода израильских войск с оккупированных ими арабских территорий.

В сообщении выражена уверенность в том, что состоявшийся взаимный обмен мнениями будет иметь положительное значение для дальнейшего развития и укрепления советско-югославских отношений. Обе стороны высказались за расширение контактов и консультации между ответственными представителями обеих стран.

Министры иностранных дел СССР А. А. Громыко и Югославии М. Тепавец посетили в Софии. Это приглашение было с удовлетворением принято. Время визита будет согласовано дополнительно.

# ПЕРВЫЙ В АДЖАРИИ

Из года в год увеличивают свою продукцию и производительность и сельское хозяйство Аджарии. Это особенно ощущается на транспортных трассах, автомобильной республике и на железнодорожной станции Батуми.

Несколько железнодорожных путей, ведущий из порта на станцию, пролежит через главную автомобильную магистраль города — улицу Гобебашиди. Часто здесь можно было видеть колонны автомашин, ожидающих у шлагбаума.

В прошлом году было решено построить на этом трудном участке путепровод — первый в Аджарии. Его проект составил главный инженер коммунального отдела Батумского горкома Я. Мурванидзе. Сооружение путепровода поручили коллективу специалистов ашугского треста № 5. Руководил работами инженер Ш. Якубов.

Строить в Аджарии приходится нелегко. Они работали в любую погоду, чтобы сдать объект в срок.

Основную тяжесть работ вынесли на своих плечах комплексные бригады, руководимые К. Гегия, В. Давидия, З. Бежаншвили, бетонщики А. Шаманадзе, З. Мгеладзе, Ш. Микаладзе, монтажники В. Широкожутов, И. Тиканадзе, шоферы С. Чарчхули, Р. Цинцадзе и др.

Р. ПЕРАДЗЕ.  
[Корр. «Заря Востока»].

# СО СТАНКОМ — НА ТЫ

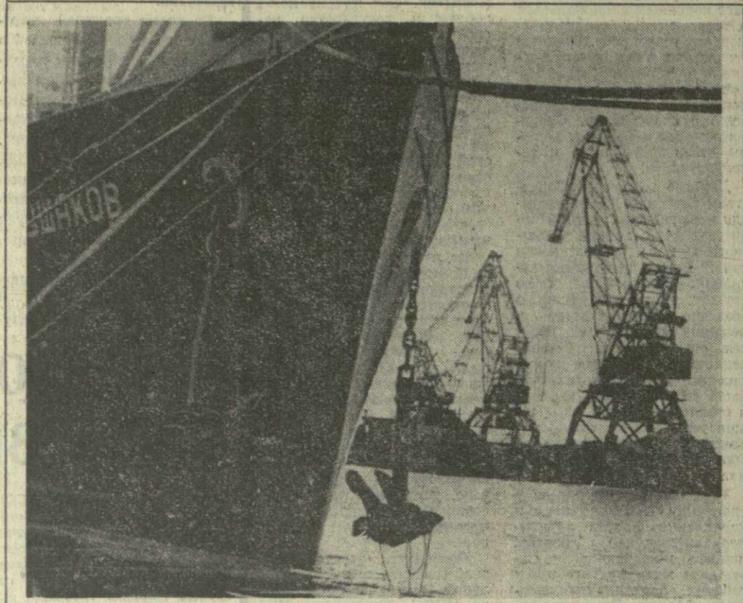
Закончилось ставшее традиционным республиканское соревнование молодых рабочих за звание лучшего в своей профессии. В финале приняли участие победители областных, городских и районных соревнований — более 80 молодых производственников из Тбилиси, Кутаиси, Сухуми, Батуми, Рустави, Чхатали и других городов Грузии. Слесари токари и фрезеровщики демонстрировали свое мастерство на Тбилисском заводе телеграфной аппаратуры, а швей — на Тбилисской швейной фабрике № 1 имени Орджоникидзе.

В ограниченное регламентом время, соблюдая все необходимые условия, участники состязания должны были изготовить продукцию высокого качества. Жюри, которым руководил директор завода телеграфной аппаратуры Б. Тотладзе, учитывало все. Так, победитель прошлогодних соревнований слесарей — рабочий тбилисского завода «Магнитофон» Г. Годердидиши, несмотря на то, что справился с заданием за рекордный срок — 46 минут, не сумел подтвердить своего звания: получил

штрафные очки за нарушение техники безопасности и, что главное, деталь его имела, правда, небольшой, изъян. Победителем среди слесарей стал А. Лебанидзе (Тбилисский авиационный завод имени Димитрова). Его время — один час 25 минут вместо часа 40 минут по норме. Качество его продукции — отличное.

Первыми среди токарей и фрезеровщиков стали М. Хатония (Тбилисский завод телеграфной аппаратуры) и Ю. Громов (Тбилисский авиационный завод имени Димитрова). Среди швей победительницами признаны (здесь было два первых места — по виду продукции) Г. Шенгелия с фабрики № 1 и Э. Чумбуридзе с фабрики № 7. Причем, Г. Шенгелия вторично добивается победы в столь ответственных соревнованиях. В нынешнем году она, кроме того, установила своеобразный рекорд: шила детское платье за 38 минут быстрее нормы.

Приз газеты «Ахалгазда коммунист» (за скорость) был вручен фрезеровщику Каспского завода электроаппаратуры Г. Дарбаисеи, приз газеты «Молодежь Грузии» (за высокое качество) — токаря Главных электромеханических мастерских г. Чхатали И. Беручеву. (ГрузТАГ).



В разные страны мира уходят из Потийского порта корабли с народнохозяйственными грузами.

На снимке: один из причалов Потийского торгового морского порта.

Фото М. Квирикашвили.

# СОБРАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ 25-летию ГАЗЕТЫ

Состоялось собрание общественности города Рустави, посвященное 25-летию со дня основания и выходу 5.000-го номера газеты «Социалистический Рустави».

Собрание открыл первый секретарь Руставского горкома партии Л. Харбадия.

Председатель исполкома Руставского городского Совета депутатов трудящихся Р. Джанридзе вручил директору Почетную грамоту, Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

С докладом на собрании выступил редактор газеты «Социалистический Рустави» Г. Гелашвили.

Коллектив редакции приветствовали: М. Кордазия — заведующий сектором печати, радио и телевидения отдела пропаганды ЦК КП Грузии, Б. Татаршвили — заместитель редактора газеты «Коммунист», Г. Хуцишвили — директор издательства ЦК КП Грузии, М. Тер-Нерсисян — заведующий отделом газеты «Социалистический Донбасс», А. Саркисян — редактор кироваканской газеты «Кей», Ф. Арихов — редактор сумгаитской газеты «Социалист Сумгаит», В. Гелашвили — заместитель директора Руставского завода, А. Рабинович — заведующий отделом газеты «Вечерний Тбилиси», Г. Мелисашвили — редактор газеты «Кутайси», Герой Социалистического Труда А. Дзамашвили — обер-мастер доменного цеха металлургического завода, А. Кобанидзе — первый секретарь Руставского горкома комсомола, И. Мансурадзе — кандидат филологических наук и др.

На имя редакции газеты «Социалистический Рустави» поступили многочисленные поздравительные телеграммы. (ГрузТАГ).

# РЕНЕ КАЕМ: НАШИ КОНТАКТЫ КРЕПНЕЮТ

Делегация комиссии по культурным и социальным делам и по вопросам семьи Национального собрания Франции, возглавляемая вице-президентом комиссии Рене Каем, была принята 8 сентября в Президиуме Верховного Совета Грузинской ССР. Делегация прибыла в Тбилиси в воскресенье. В ее составе — депутаты Национального собрания Польши Дюрфур, Албан Фого, Альбер Марсене, Пьер Вертаде и администратор комиссии по культурным и социальным делам и по вопросам семьи Ялод Жибель.

Гости из Франции встретились с заместителем председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. М. Лелашвили. Во время беседы члены делегации были ознакомлены со структурой и деятельностью Верховного Совета республики, с экономикой и культурой Грузинской ССР. Гости интересовались различными сторонами жизни грузинского народа.

Рене Каем отметил, что он считает пребывание делегации в Советском Союзе весьма интересным и полезным. Прием, оказанный им в этой стране, продолжил он, располагает к контактам. Мы выражаем уверенность в том, что существующие дружественные отношения между Францией и СССР будут крепнуть и расширяться из года в год.

На беседе присутствовали председатель Комиссии Верховного Совета республики по здравоохранению, физической культуре и социальному обеспечению П. Г. Гелбахиани, член этой комиссии Д. М. Иселлиани, член Комиссии Верховного Совета Грузинской ССР по культуре и спорту Р. Дурвадзе, заместитель министра культуры и спорта при Совете Министров республики Л. Г. Савадзе, управляющий делами Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. А. Чичинадзе.

В тот же день делегация совершила поездку в Рустави, где ознакомилась с работой металлургического завода. Вечером от имени Верховного Совета Грузинской ССР в честь гостей был устроен прием. (ГрузТАГ).

# БОЛГАРСКИЙ УЧЕНЫЙ В ТБИЛИСИ

«Комплексное использование водных ресурсов — одна из важнейших народнохозяйственных проблем — успешно разрешается в Грузии. Болгарские специалисты широко используют ценный опыт грузинских ученых. Этому способствует и то, что рельеф обеих стран очень схож».

Из 22 кандидатов, названных для участия в этом матче, тренерами команд Г. Качалин и А. Парамонов взяли в поездку лишь 17 игроков. Это вратари — Евгений Рудakov и Анзор Кавказшвили, защитники — Валентин Афонин, Владимир Капличный, Альберт Шестернев, Ре-

# новости спорта

# КУРС НА БЕЛФАСТ

В воскресенье утром с Шереметьевского аэродрома столицы рейсовым самолетом Москва — Лондон вылетела сборная футбольная команда СССР, которой, как известно, предстоит первый отборочный матч чемпионата мира с футболистами Северной Ирландии.

Их 22-х кандидатов, названных для участия в этом матче, тренерами команд Г. Качалин и А. Парамонов взяли в поездку лишь 17 игроков. Это вратари — Евгений Рудakov и Анзор Кавказшвили, защитники — Валентин Афонин, Владимир Капличный, Альберт Шестернев, Ре-

# ЧЕМПИОНАТ СТАРТОВАЛ

В Москве стартовал XXXVII чемпионат страны по шахматам, который, как известно, является одновременно зональным турниром и первенством мира.

В первом туре Тайманов выиграл у Платонова, Фурман — у Подугаевского, Лутиков — у Купрейчика, Савон — у Аюкова. Партия Петросян — Либераон закончилась ничью. Во втором туре Подугаевский победил Тала, Петросян — Гуфельда, Платонов — Купрейчика. В партии Смыслов — А. Зайцев, Либераон — Штейн, Савон — Балазов зафиксирован ничейный результат.

Редактор  
Ю. ХОМЕРИКИ.

# КОГО ЗОВЕТ ОГОНЕК?

ЭТОТ рабочий поселок давно уже слился с городом. Лет тридцать назад о нем говорили, как о далекой окраине. Да, добираться до поселка приходилось долго, путь к поселку был трудным. Автобус курсировал редко, трамвай промчался мимо. Теперь сообщение с поселком улучшилось, а в маршрутном такси от площади Ленина можно за восемьдесят минут доехать до самого его центра.

Все здесь новое. Многоэтажные здания, возмущенные ввысь стрелы багровых крапов и люди, оживленные, по-деловому озабоченные.

Растет поселок, поднимаются новые здания, прокладываются улицы. Тбилисский авиационный завод имени Димитрова вызвал к жизни эту быструю захолустную окраину города.

КАК известно, по работе единой живет человек. Приход и конец трудовой смены, люди уходят с завода.

Свободное время: Содействуя развитию всех способностей и творческих дарований человека, оно дает простор для полного развития духовных и физических сил каждого.

Правда, для этого нужно иметь возможность полезно и интересно использовать это свободное время. Поэтому первый вопрос, возникающий перед человеком, желающим отдохнуть, это: «Где? К кому? В каком месте?»

# НЕ РАБОТОЙ ЕДИНОЙ ● АКТИВ — ПАССИВ ● «ПОЧЕТНЫЕ» ПОСЕТИТЕЛИ ● БУДЬТЕ, КАК ДОМА.

и не быть больше объектом смеха. — говорит В. Хмелеская. Г. Геворкян: — Первый в стране заводской театр миниатюр — наш театр. Это обстоятельство наложило определенный отпечаток на его деятельность. С большой ответственностью работают участники самодеятельности. И результаты отрядные: за два года они гастролировали в Москве, Киеве, Горьком, сейчас собираются в Новосибирск.

О работе кружков самодеятельности, их творческих планах подробно рассказал заместитель председателя заводского комитета профсоюза А. Ломидзе — кружок здесь четырнадцать. Имеет голос — милости просим в хор. Хочешь танцевать, пожайлуйста, — в танцевальный коллектив. Есть духовой оркестр. Для любителей декламации — группа чтецов. Имеется драматический кружок. Кроме того, работают кружки кройки и шитья, радио и телевидения.

Н У, А КАК БЫТЬ оставшимся? Тем, кто не может или просто не хочет петь, танцевать, играть в духовой оркестр, шить и заниматься телеконструированием? Это, видимо, для клуба народ «популярный»?

— Ну, что вы! — удивился А. Ломидзе. — Они же посещают клуб как зрители. — И выходя из стол приглашаемые билеты на различные представления, лекции, вечера.

Итак, разделение на участников и зрителей. Устраивает ли оно хозяев клуба — рабочих?

стуют клубы, где не пассивных: примером является Выборский Дворец культуры города Ленинграда — победитель соревнования профсоюзных учреждений, посвященного 50-летию Октября. В нем есть и народный университет, и объединение радиолюбителей, и молодежный технический совет, и дискуссионный клуб, и многие другие объединения по интересам и профессиям. Дворец этот является и комбинатом хорошего настроения. Поэтому в нем открывается широкое поле деятельности всем: молодым и пожилым, «физикам» и «литрикам». Почему же этот опыт не станет примером для всех?

В клубах есть еще категория лиц «почетные посетители». Они бываю здесь редко, обычно в официальных и торжественных случаях. Их фамилия значится в списках участников самодеятельности, нет их среди кружковцев. Из бывших мы узнали, что будничными вечерами их не часто встретишь в клубе. На торжественных же вечерах и лекциях почетные посетители сидят в президиуме или в первом ряду. А почему бы рабочему хоть раз в месяц не встретиться со своим руководителем в их общем рабочем клубе? Не на торжественном заседании, а, скажем, где-то в малом зале за чашкой кофе в товарищеской беседе? За дружеским «круглым столом»?

Р ЯДОМ с клубом — общежитие. 600 рабочих, в основном молодежь, живет в нем. Справившая воспитателя Г. Иорваншвили, сколько в общежитии «активных» и «пассивных» ребят и девушек. Подумав несколько секунд, он ответил: «100 человек любят клуб, а 500 — нет».

Как же это понимать? Маленькое охватывающее культурно-просветительной работой: поет, декламирует, организует заводские вечера, в большинстве любит посещать клуб только по приглашению билетам.

Ныне клуб — это не кинотеатр, не концертный зал, не танцевальная площадка и не комната для кружковых занятий, хотя в нем есть и то, и другое, и третье. Клуб, прежде всего, — собрание единомышленников, людей, которым интересно друг с другом.

Г. Лактионов — директор клуба, молодой и по возрасту и по стажу работы. Вероятно, он искренне уверен, что раз кружки художественной самодеятельности работают нормально, значит, все в порядке. Чего же больше? Дискуссионный молодежный клуб? Вечера трудовой семьи? Музыкальные салоны? Совет ветеранов? Как это ни печально, но о таких формах работы он знает лишь понаслышке. И он не одинок в своем мнении. Об этом неизвестно и руководителем заводской профсоюзной организации.

# ЗДРАВСТВУЙ, ШКОЛА!

Так назывался большой праздничный уличный концерт города Тбилиси, состоявшийся в парке культуры и отдыха имени Киндидзе.

Торжественное заседание, посвященное началу учебного года, открыла первый секретарь Ленинского райкома комсомола Г. Тбилиси Н. Сванишвили.

Прибывших со всех концов республики в первую очередь поздравили председатель Государственного комитета Совета Министров Грузинской ССР по профессионально-техническому образованию М. Чихладзе, рабочий-новатор станкостроительного завода имени Кирова, Герой Социалистического Труда Ш. Пирцхалава, работница преддильно-трикотажного комбината, депутат Верховного Совета Грузинской ССР Ц. Квирикашвили, ученица 112-й средней школы Н. Копадзе и другие. (ГрузТАГ).



Коллектив Тбилисского научно-исследовательского института приборостроения и средств автоматизации ведет большую работу по созданию электронно-вычислительных машин.

На снимке: инженер Темурзас Беручашили и старший инженер Тинатин Абушвили ведут наладку пульта управления машины М-1000.

Фото М. Нателашвили.